18 al 21 de marzo del 2015 - Hotel Radisson Montevideo, Uruguay
4° Congreso Iberoamericano de Medicina Familiar y Comunitaria

Análisis de contenido e indexación de 1.600 resúmenes de los trabajos en varios Congreso Europeo de Medicina Familiar

Montevideo, Uruguay. 20 de Marzo 2015

Marc Jamoulle

Medico de familia,
Health data management specialist
Espace Temps maison de santé,
Charleroi , Belgica

Doctorando, Département de médecine générale, ULG
marc.jamoulle@doct.ulg.ac.be

Los Q-Codes

Université de Liège

sumefac sociedad uruguaya de medicina familiar y comunitaria www.sumefac.com

FAMFyG www.famfyg.org Federación Argentina de Medicina Familiar y General

HOSPITAL ITALIANO de Buenos Aires

GBO Groupement Belge des Omnipraticiens www.le-gbo.be

www.ssmg.be SSMG

SFTG www.sftg.net Société de Formation Thérapeutique du Généraliste

De qué hablan los médicos de familia en los congresos?

La comunicación en congresos de medicina de familia es un trabajo importante. La indexación de estas comunicaciones es un problema no resuelto. Manejar el conocimiento acumulado es un reto para la profesión de médico de familia.

Indexación de congresos con palabras–claves especificas a la MF

Análisis de la presentación de 1600 resúmenes

Se seleccionaron los códigos para la identificación de

- **los conceptos clínicos** en la Clasificación Internacional de Atención Primaria (CIAP-2)

- los Q-Codes, una herramienta de clasificación personal para la identificación de los **conceptos no clínicos** .

La codificación era manual, y por un solo observador. Resúmenes de la conferencia CNGE Lille en 2014 se pusieron a disposición cuando están disponibles en línea y han sido analizados antes de la conferencia y discutidos en este.

Usando el software de análisis cualitativo Atlas.ti

P193: Case 26

id
198

title
Consommation tabagique et stratégies de sevrage chez les externes

keywords
tabac/étudiants en médecine/sevrage

intro
Les médecins généralistes sont en première ligne pour inciter les patients fumeurs à cesser leur consommation. Les médecins fumeurs sont moins proactifs et incitatifs. La moitié des cohortes d'externes seront médecins

id_2

P17 Tobacco abuse
QT41 Undergraduate~
QR44 Transversal study

Texto de los resúmenes

Palabras-claves correspondientes

Este análisis demuestra la posibilidad de utilizar la Clasificación Internacional de Atención Primaria (CIAP-2) para identificar problemas clínicos discutidos por los participantes.

También se identifica 198 conceptos no clinicos discutidos por médicos de familia que se han clasificado en una lista de autoridad y se llaman Q-Codes.

La letra Q ha sido escogida por no ser utilizada en ICPC.

Juntos, ICPC y Q-Codes forman una clasificación denominada 3CGP*.

*Core Concept Classification in General Practice Family Medicine

El análisis de estos conceptos se inició con la ayuda de médicos de familia colegas de Brasil, España, Argentina y Uruguay.

Ayuda de BIREME, el Centro Latinoamericano de la PAHO que mantiene los descriptores DeCS se obtuvo en especial para los conceptos sin correspondencia con MeSH.

La lista de los 198 conceptos identificados en 2014 está disponible en Inglés, francés, español y portugués en http://docpatient.net/3CGP/Q-codes_4_languages.pdf

Q-Codes, authority list of non-clinical descriptors in GP/FM

version 20150221 ©Marc Jamoulle marc.jamoulle[at]doct.ulg.ac.be

Not exhaustive list of 198 themes in 8 domains of interest in GP/FM and one ragbag, identified by content analysis of 1600 abstracts of communications of GPs. Q-codes are complementary to ICPC.
trad. Spanish : Mariana Mariño (ar) & Miguel Pizzanelli (ur) trad. Portuguese: Gustavo Gusso (br) & Armando Norman (br)
revision : Arthur Alberto Corrêa Treuherz, Terminology supervisor, BIREME/PAHO/WHO, São Paulo, SP, Brazil (br)

Q-Codes	en	fr	es	pt
QC	patient's category	catégorie de patients	categoría de pacientes	categoria de pacientes
QC1	age group	groupe d'âge	grupo de edad	faixa etária
QC11	infant	nourrisson	lactante	lactente
QC12	child	enfant	niño	criança
QC13	adolescent	adolescent	adolescente	adolescente
QC15	adult	adulte	adulto	adulto
QC16	elderly	personne âgée	anciano	idoso
QC2	gender issue	question de genre	cuestión de género	questão de gênero
QC21	men's health	santé de l'homme	salud del hombre	saúde do homem
QC22	women's health	santé de la femme	salud de la mujer	saúde da mulher
QC23	sex difference	différence de sexe	diferencia de género	diferença de gênero, sexo
QC24	transgender	transgenre	transgénero	transgênero
QC3	social high risk	haut risque social	alto riesgo social	vulnerabilidade social
QC31	ethnic subgroup	sous-groupe ethnique	subgrupo étnico	subgrupo étnico
QC32	migrant & refugee	migrant et réfugié	migrantes y refugiado	migrante e refugiado
QC33	homeless	sans-abri	sin hogar	sem teto
QC34	prisoner	prisonnier	prisionero	prisioneiro

1600 resumenes
Thèmes de discussion non cliniques
activités cliniques
activités cliniques
180
160
140
120
100
80
60
40
20
0
Actes
A
B
D
F
H
K
L
N
P
QC
QD
QE
QH
QP
QR
QS
QT
R
S
T
U
W
X
Y
Z

Secunda parte : Preparando para máquina

Después de haber identificado los 198 temas, la segunda parte del trabajo, de cual se habla aquí, es de estudiar lo del punto de vista terminológico y de establecer los ligados con las terminologías más utilizadas en medicina (como MSH) y con terminología de uso popular (como Babelnet) con la ayuda de :

Francia : Universidad de Rouen

La tecnología detrás de la escena de hetop.eu es de tipo semántico. Quiere decir que este tipo de terminología está preparada por un uso doble, sea la relación humano-máquina sea la relación de máquina a máquina .

Por fin la relación tiene que ser

humano --> máquina ---> máquina ---> humano

Implica técnica derivada de la inteligencia artificial. La proposición final será el reconocimiento automático o semiautomático de conceptos (tema major) por los computadores al fin de indexación auto o semi-automatica.

CISMeF acerca sitios y documentos medicos terminologias en salud Other tools My account Ayuda

HeTOP QD44 examples:asthme, asthma, D001249.nu, asth,

12 Recurso(s) encontrado en 0,48 s ★★★

Terminologies selection

Su consulta (3)

Views history (9)

Results

- MeSH (1)
- 3-CGP (11)
  - 3-CGP Q-code (11)
    - QD44 prevención cuaternaria
    - QD440 overinformation
    - QD441 síntoma sin explicación médica
    - QD442 sobremedicalización
    - QD443 deprescripción
    - QD444 toma de decisiones compartida
    - QD445 incidentaloma
    - QD446 disease mongering
    - QD447 overscreening
    - QD448 overtreatment
    - QD449 Overdiagnosis

Descripción | Jerarquías | Relaciones | PubMed / Doc'CISMeF

QD44 prevención cuaternaria (3-CGP Q-code)

Resource consulted 2 times See all languages

Origin ID

QD44

Preferred Label

prevención cuaternaria

quaternary prevention

CISMeF acronym

P4

3-CGP acronym

P4

3-CGP definition

Action taken to identify patient at risk of overmedicalisation, to protect him from ne

Référence bibliographique

Bentzen N. Wonca Dictionary of GP/FM. Maanedsskr. Copenhagen; 2003

BabelNet link

bn:02394510n

Wikipedia link

http://dbpedia.org/page/Quaternary_prevention

CISMeF acerca sitios y documentos medicos terminologias en salud Other tools My account Ayuda

HeTOP QC16 examples:asthme, asthma, D001249.nu, asth,

1 Recurso(s) encontrado en 0,48 s ★★★

Terminologies selection

Su consulta (5)

Views history (13)

Results

- 3-CGP (1)
  - 3-CGP Q-code (1)
    - QC16 anciano

Descripción | Jerarquías | Relaciones | PubMed / Doc'CISMeF

QC16 anciano (3-CGP Q-code)

Resource consulted 1 times

Origin ID

QC16

Preferred Label

anciano
elderly
personne âgée
idoso

3-CGP synonym

aged
personne âgée

3-CGP definition

AGED (Syn. elderly) persons of an older age, usually 60 or 65 years old and retired from
older persons in the population. It does not necessarily imply an increase in life expectan
years, the result, in the absence of a rise in the death rate at higher ages, has been an in
life, so reductions are beginning to occur in the third and fourth quarters of life, leading to

BabelNet link

bn:00001952n

BabelNet term

aged ; elderly : people who are old collectively

Wikipedia link

http://dbpedia.org/page/Old_age

Link to MeSH

www.ncbi.nlm.nih.gov/mesh/?term=frail+eldely

Applications ACC PTR WBB DBGUI DECS PH3C M L LILACS EN MeSH

NCBI Resources How To

MeSH MeSH frail elderly

Save search Limits Advanced

Display Settings: Full Send to:

The following term was not found in MeSH: eldely.

Frail Elderly

Older adults or aged individuals who are lacking in general strength and are unusually susceptible to disease or to other infirmity.
Year introduced: 1991

PubMed search builder options
Subheadings:

- [ ] psychology
- [ ] statistics and numerical data

- [ ] Restrict to MeSH Major Topic.
- [ ] Do not include MeSH terms found below this term in the MeSH hierarchy.

Tree Number(s): M01.060.116.100.540
MeSH Unique ID: D016330
Entry Terms:

- Elderly, Frail
- Frail Elders

Link to Babelnet

babelnet.org/synset?word=bn%3A00001952n&lang=EN&details=1

ACC PTR WBB DBGUI DECS PH3C M L LILACS EN MeSH D

BabelNet

Type a term or a text... ENGLISH SEARCH

PREFERENCES

Arabic Chinese English French German Greek Hebrew Hindi Italian all preferred languages

- Dictionary
- Images
- Translations
- Sources
- Categories

bn:00001952n · NOUN · Concept · Categories: Old age, Ageing, Gerontology, Articles lacking sources from March 2007

aged · elderly

People who are old collectively More definitions

Example: Special arrangements were available for the aged

IS-A: cohort EXPLORE NETWORK

Translations

عجوز, الذين تتراوح أعمارهم بين

老人, 老年, 老

aged, elderly

âgé, personne âgée, âgées

alt, alten

τρίτη ηλικία, ηλικιας, ηλικιωμένος, ηλικιωμένους

זקן, זקנה

वृद्ध, बुजुर्ग, बुजुर्ग

Link to Dbpedia

dbpedia.org/page/Old_age

Applications ACC PTR WBB DBGUI DECS PH3C M L LILACS EN MeSH

About: Vieillesse

An Entity of Type : disease, from Named Graph : http://dbpedia.org, within Data Space : dbpedia.org

La vieillesse est l'âge ultime de l'être humain, qui succède à l'âge mûr, appelé aussi par euphémisme « troisième âge » (on nomme parfois quatrième âge le moment où l'on devient dépendant, qui correspondait dans la décennie 199
l'aide physique de ses enfants nouvellement retraités). La vieillesse était naguère associée à l'entrée dans la soixantaine, voire avant.

Property	Value
dbpedia-owl:abstract	▪ Old age consists of ages nearing or surpassing the life expectancy of human beings, and thus the end of the human life cycle. Euphemisms and terms for old people include, old people (we usage), senior citizens (British and American usage), older adults (in the social sciences), the elderly, and elders (in many cultures including the cultures of aboriginal people).Old people oft abilities and are more prone to disease, syndromes, and sickness than younger adults. The organic process of ageing is called senescence, the medical study of the aging process is geront that afflict the elderly is geriatrics. The elderly also face other social issues such as retirement, loneliness, and ageism.The chronological age denoted as "old age" varies culturally and histo construct" rather than a definite "biological stage". ▪ Tercera edad es un término antropo-social que hace referencia a la población de personas mayores o ancianas. En esta etapa el cuerpo se va deteriorando y, por consiguiente, es sinónimo de un grupo de la población que tiene 65 años de edad o más. Hoy en día, el término va dejando de utilizarse por los profesionales y es más utilizado el término personas mayores (en Esp (en América Latina). Es la séptima y última etapa de la vida (prenatal, infancia, niñez, adolescencia, juventud, adultez y vejez o ancianidad) aconteciendo después de esta la muerte.Este en la pirámide de población o distribución por edades en la estructura de población, debido principalmente a la baja en la tasa de mortalidad por la mejora de la calidad y esperanza de vid de vida para las personas de la tercera edad son especialmente difíciles, pues pierden rápidamente oportunidades de trabajo, actividad social y capacidad de socialización, y en muchos ca excluidos. En países desarrollados, en su mayoría gozan de mejor nivel de vida, son subsidiados por el Estado y tienen acceso a pensiones, garantías de salud y otros beneficios.Incluso h trabajo sin discriminar por la edad y donde prima la experiencia y capacidad[cita requerida]. Las enfermedades asociadas a la vejez (Alzheimer, artrosis, diabetes, cataratas, osteoporosis e países en vías de desarrollo que en los desarrollados [cita requerida].El Día Internacional de las Personas de Edad se celebra el 1 de octubre. ▪ La vieillesse est l'âge ultime de l'être humain, qui succède à l'âge mûr, appelé aussi par euphémisme « troisième âge » (on nomme parfois quatrième âge le moment où l'on devient dépen décennie 1990 au moment où on bénéficiait de l'aide physique de ses enfants nouvellement retraités). La vieillesse était naguère associée à l'entrée dans la soixantaine, voire avant. C'est Cicéron rédigea son traité sur la vieillesse, le Cato Maior de Senectute. Elle est aujourd'hui située, pour reprendre l'ancien slogan du journal Tintin (aujourd'hui disparu) "à 77 ans". Au XVII ayant entre 60 et 70 ans comme de vieillards. S'il n'y a pas réellement d'âge biologique de la vieillesse, le regard social met un peu plus de temps à suivre l'évolution de la santé publique. contemporaines, des expressions telles que senior ou personne âgée remplacent cependant vieux ou vieillard, déplacés à des âges ultérieurs de la vie. Il n'en reste pas moins que Gérard D journal Le Monde, disait ne pas imaginer qu'on puisse être heureux et vieux.Un premier palier commence vers l'âge de soixante-cinq ans lorsque la plupart des personnes ont pu quitter la v Ces personnes peuvent avoir autant d'activités, voire davantage, mais celles-ci s'exercent plus souvent pour leurs loisirs ou encore dans le bénévolat, et de façon plus espacée qui évite enfi transports.L'étude de la vieillesse et du vieillissement est la gérontologie (terme formé sur le mot grec geron, gerontos, vieillard). La médecine de la vieillesse est la gériatrie. Les efforts vis altérations de l'âge par un mode de vie sain qu'à soigner des altérations une fois celles-ci apparentes, et pour le moment peu réversibles. ▪ Iemand van gevorderde leeftijd wordt wel een bejaarde genoemd. Wat die leeftijd is, is tamelijk subjectief. Vaak wordt iemand van boven de 65 als bejaard gezien, alhoewel velen het hier zijn.Bejaardheid wordt vaak geassocieerd aan allerlei lichamelijke ongemakken als gevolg van de leeftijd en het afhankelijk zijn van hulpmiddelen als een wandelstok, looprek, rollator, maal medicijngebruik. Dit gaat echter lang niet voor alle bejaarde mensen op. Tegenwoordig zijn ouderen vaker gezond en fit dan vroeger. Beslissende factoren hierbij zijn erfelijke aanleg, sociaa voorafgaande leven. Als men gedurende het leven geplaagd werd door allerlei opgelopen of erfelijke ziektes of gebreken kan dit gevolgen hebben voor de gezondheid als oudere en de leve zich te buiten ging aan een ongezonde en risicovolle levensstijl, zoals te veel en ongezond eten, roken, veel alcohol drinken en ander druggebruik kan dit zijn kwaliteit van leven beïnvloeder bekorten. Verder kan de manier van sporten zoals die bij veel topsporten gebruikelijk is een negatieve invloed hebben op de latere gezondheid. Door de voortschrijdende medische techniek ouderdomsziekten worden verlicht of zelfs genezen, wat bijdraagt aan een hogere levensverwachting. Dit verandert echter niets aan het feit dat het leer- en aanpassingsvermogen van veel ▪ Idoso é uma pessoa considerada de terceira idade. A Organização Mundial da Saúde classifica cronologicamente como idosos as pessoas com mais de 65 anos de idade em países desen idade em países em desenvolvimento.As pessoas idosas têm habilidades regenerativas limitadas, mudanças físicas e emocionais que expõem a perigo a qualidade de vida dos idosos. Po fragilidade, conjunto de manifestações físicas e psicológicas de um idoso onde poderá desenvolver muitas doenças.O estudo a respeito do processo de envelhecimento é chamado de gero que afetam as pessoas idosas é chamado de geriatria.
dbpedia-owl:thumbnail	▪ http://commons.wikimedia.org/wiki/Special:FilePath/Maes_Old_Woman_Dozing.jpg?width=300
dbpedia-owl:wikiPageExternalLink	▪ http://longevity.stanford.edu/about/people/leadership/carstensen ▪ http://montanaseniornews.com/news/2013/jun/06/im-old/ ▪ http://thecsr.org/resource-directory/im-old-an-essay-on-aging-by-milton-crum/#sthash.e87C5Jyc.dpuf.

https://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved

Q-Code	QD441
Pref. Term (PT)	**medically unexplained symptom**
Syn	MUS
French PT	symptôme médicalement inexpliqué
Spanish PT	síntoma sin explicación médica
Portuguese PT	sintoma sem explicação médica
Definition	Medically Unexplained Symptoms (MUS) that may, or may not, be due to physical disease, captures conditions characterized by symptoms without corresponding objective findings, often associated with high costs, both direct (health care use) and indirect costs (productivity loss due to sickness absence) such as asthenia, low back pain, fibromyalgia, irritable bowel syndrome, or chronic fatigue syndrome as well as symptoms stemming from a specific somatic disease that are more severe, more persistent, or limit functioning to a greater extent than expected, based on (objective) disease parameters. The patient with MUS often experience significant disability and have difficulty accessing appropriate care.(adapted from Olde Hartman, Aamland and Rask, 2014)
Bib. Citations	Tim C olde Hartman. Br J Gen Pract. Dec 2013; 63(617): 625–626. doi: 10.3399/bjgp13X675241
	Aamland et al. BMC Fam Pract. 2014;15(1):107. doi:10.1186/1471-2296-15-107.
	Rask MT et al. Gen HospPsychiatry, 2014 Oct 22. doi:10.1016/j.genhosppsych.2014.10.007.
MeSH	None
Pubmed	958 citations for medically unexplained symptoms (first 1980) 239 citations for medically unexplained symptom (first 1987)
Babelnet	bn:03305496n Medically unexplained physical symptoms or medically unexplained symptoms are patient symptoms for which the treating physician, other healthcare providers, and research scientists have found no medical cause
DBPedia	http://dbpedia.org/page/Medically_unexplained_physical_symptoms

Jamoulle M, et all.*The words of prevention . Part II. RBMFC 2015*

Q-Code	QD443
Pref. Term (PT)	**deprescription (deprescribing)**
Syn	drug utilization review (DUR)
	medication therapy management programs (MTM)
French PT	deprescription
Spanish PT	deprescripción
Portuguese PT	desprescrição
Definition	Drug utilization review (DUR) is defined as an authorized, structured, ongoing review of prescribing, dispensing and use of medication. DUR encompasses a drug review against predetermined criteria that results in changes to drug therapy when these criteria are not met. It involves a comprehensive review of patients' prescription and medication data before, during and after dispensing to ensure appropriate medication decision-making and positive patient outcomes. As a quality assurance measure, DUR programs provide corrective action, prescriber feedback and further evaluations.(Navarro, 2008)
Bib. Citations	Navarro, Robert. Managed Care Pharmacy Practice, pp. 215 – 229. 2008
	Ai AL & all *J Manag Care Pharm*. 2014;20(12):1162–82. http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/25443511.
MeSH	Drug Utilization Review Assistance in managing and monitoring drug therapy for patients receiving treatment for cancer or chronic conditions such as asthma and diabetes, consulting with patients and their families on the proper use of medication; conducting wellness and disease prevention programs to improve public health; overseeing medication use in a variety of settings.
	Medication Therapy Management Formal programs for assessing drug prescription against some standard. Drug utilization review may consider clinical appropriateness, cost effectiveness, and, in some cases, outcomes. Review is usually retrospective, but some analysis may be done before drugs are dispensed (as in computer systems which advise physicians when prescriptions are entered).
Pubmed	39 citations for deprescribing (first in 2007)
Babelnet	bn:16582550n Deprescribing is the process of tapering, withdrawing, discontinuing or stopping medications to reduce polypharmacy, adverse drug effects and inappropriate or ineffective medication use.
DBPedia	http://dbpedia.org/page/Deprescribing

Médicos de familia voluntarios para participar en el estudio terminológico y bibliografía de los conceptos de estudio son bienvenidos

Gracias

F. Botero, Buenos Aires, MABA